

AG **STG**

AKTIONSGEMEINSCHAFT  
SCHWEIZER TIERVERSUCHSGEGNER

Communauté  
« Antivivisectionnistes Suisses »  
Ligue nationale de l'antivivisection



# Débusquez

# la vivisection

# de l'ombre :

## Clôturer

# COVANCE

THE ANIMAL TORTURING COMPANY



# Débusquez la vivisection de l'ombre !



## Abolir les expériences animales!

La société Covance, bourreau des animaux, dont le siège se situe aux Etats-Unis poursuit ses recherches pour le compte de l'industrie pharmaceutique.

Selon ses propres informations, Covance compte parmi ses clients « **les 50 sociétés les plus importantes de l'industrie pharmaceutique internationale** ».

En Suisse, il n'est pas besoin d'aller chercher loin, un mandataire de ces expériences animales atroces se trouve également près de chez vous ! Des indications en provenance du laboratoire anglais de Covance révèlent une accointance avec les sociétés suivantes : la société pétrolière BP, le géant du tabac RJ Reynolds, la société de produits cosmétiques L'Oreal, de mêmes que les géants pharmaceutiques et chimiques Bayer, BASF, Aventis, Hoechst, Hoffmann-La-Roche, etc.



# Clôturer COVANCE !



En décembre 2003, un collaborateur de la BUAV (British Union for the Abolition of Vivisection – Union anglaise pour l’abolition de la vivisection ) infiltré comme journaliste a publié sur ces pages des images horribles et présenté au public un film vidéo.

Pour la première fois, les antivivisectionnistes réussissaient à publier des preuves accablantes sur les expériences animales et à dévoiler les crimes, perpétrés en toute impunité actuellement et quotidiennement dans les laboratoires.



Visionnez ces photos actuelles, est-ce là tout ce que notre société « civilisée » et notre science « moderne » ont à offrir comme fruit de développements et de recherches de dizaines d’années ? Des singes, sans défense, maltraités à mort impitoyablement ?

## **Le dessous des cartes**

Un agent infiltré a travaillé 5 mois durant en tant qu’assistant aux soins des animaux chez Covance à Münster (Allemagne). Le triste bilan de ses recherches : Le laboratoire, comptant parmi les plus importants en Europe, détient jusqu’à 2.000 primates,



dont des singes rhésus, des singes de Java, et des ouistitis à pinceaux. Ces singes proviennent partiellement de capture sauvage en îles Maurice, en Chine et au Vietnam, où ils occupent avec leurs familles normalement des territoires d'une superficie atteignant 400 hectares.

### **Chez Covance, domine la détention**

**solitaire** dans des cages métalliques dont certaines ne mesuraient que 80x60x60cm.

**Le comportement des singes est gravement perturbé**, ils font preuve de symptômes classiques tels que la stéréotypie ou l'hospitalisme. Les animaux sont maltraités avec brutalité par les employés de Covance.

Selon Covance, le matériel de preuve ne montre que « la routine journalière ». Nous nous demandons pourquoi alors Covance réagit avec véhémence contre la publication de ce matériel. Par des ordonnances provisoires et la menace de lourdes amendes, on tente de **museler les adversaires des expériences animales !**

### **Savez-vous ce que c'est** cette routine journalière ?

- Alimentation de force : la gueule des singes est ouverte avec violence pour enfoncer un tube dans leur estomac, et leur administrer une substance test. Comme les animaux connaissent cette procédure, ils se débattent de toutes leurs forces et ferment leur bouche jusqu'à ce qu'ils ne puissent plus résister à la violence des hommes ;
- Injection: Les singes sont fixés sur ce qu'on appelle un « siège de singe », un instrument de torture relevant de l'âge de la pierre, sur lequel le singe est assis, sa tête séparée au niveau de la gorge par une plaque en plexiglas. Bras et jambes sont ligotés afin de lui injecter dans les veines une substance à tester. Cette procédure est également infligée aux femelles fécondées.

**Clôturer COVANCE !**

- Prélèvement de sperme : Maintenus par la tête, les singes sont torturés à l'aide d'électrochocs, afin de provoquer une éjaculation.

**„Helping to bring miracles to market sooner“** affirme Covance. Par ces moyens donc, décrits ci-dessus, Covance contribue à apporter des miracles plus rapidement sur le marché. Jusqu'à ce jour, nous attendons tous cependant en vain, ces « miracles ».

Même si les singes nous sont très semblables, la transposition des résultats découlant des expériences animales est une fausse conclusion, dangereuse et non scientifique, entraînant des conséquences fatales pour le consommateur !

**Les expériences animales représentent une méthode criminelle !**

Saviez-vous que, ...le persil empoisonne les perroquets ? ...le beurre tue les rats ? ...les amandes tuent les renards? ...l'acide cyanhydrique est inoffensif pour l'hérisson? ...l'opium est inoffensif pour le chien ? ...la strychnine, même à fortes concentrations, est anodine pour les singes et les cochons d'Inde ?

**Et comment réagit l'être humain...?**

**Les expériences animales sont une méthode pseudo-scientifique, responsable de préjudices graves pour la santé populaire et de la mort de milliers d'animaux !**

**Les vivisecteurs craignent la critique de leur méthode tout autant que les vampires craignent la lumière !**

**Nous sommes la lumière**

Aujourd'hui encore, vous aussi ensemble avec nous, **débusquez la vivisection de l'ombre !**

**Participez à la campagne internationale CLOTURER  
COVANCE ! Elevez vous aussi la voix en faveur de nos  
co-créatures !**

Covance Central Laboratory Services SA

Rue Moïse-Marcinhès 7

CH – 1217 Meyrin/Genève

Téléphone : 022 – 989 70 00 • Fax : 022 – 989 19 99

Air France est l'une des dernières compagnies aériennes européenne à transporter les primates destinés aux expériences animales :

Air France Suisse

Kanalstr. 31

CH-8152 Glattbrugg

Téléphone : 01-809 46 40

Fax : 01-809 46 11

mail:swissgroups@airfrance.fr

Air France

Monsieur le Président Directeur

Général

45, rue de Paris

F-95747 Roissy-Charles de Gaulle

Cedex

Téléphone : +33 1 41 56 78 00

Vous aussi, soutenez l'**AGSTG**. Devenez membre ou aidez-nous de vos dons, afin que nous puissions à l'avenir nous engager fermement **en faveur de l'abolition des expériences animales !**



Une information de

**AGSTG**

AKTIONSGEMEINSCHAFT  
SCHWEIZER TIERVERSUCHSGEGNER

**Communauté  
« Antivivisectionnistes Suisses »**  
Ligue nationale de l'antivivisection

Brisiweg 34

8400 Winterthur

Suisse

Téléphone: +41-(0)52-2 13 11 72

E-Mail: office@agstg.ch

**www.agstg.ch**

**Clôturer COVANCE !**